



Municipalité de Clarenceville
Province de Québec

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 132 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, est par la présente, donné par la soussignée, Sonia Côté, directrice générale et greffière-trésorière de la susdite municipalité :

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Le conseil municipal, lors de la séance ordinaire tenue le 11 juillet 2023, a adopté par résolution le second projet de règlement portant le numéro 428-20 (sans modification du 1^{er} projet) modifiant le règlement de zonage numéro 428, pour modifier l'article 43.1 et les dimensions et superficies des garages isolés et attenants à une résidence, ajouter un point à l'article 42.3 pour la superficie maximale de différents bâtiments accessoires et modifier l'article 48 concernant les logements accessoires en augmentant la superficie admissible et ajoutant diverses conditions.
2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le projet de règlement soit soumis à leur approbation, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
3. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité du mardi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h et 16 h 00. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la Municipalité aux heures normales de bureau, soit du mardi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h et 16 h 00.
4. Ce règlement vise l'ensemble des zones de la municipalité.
5. Les dispositions suivantes sont susceptibles d'approbation référendaire :
 - Modifier les normes minimales pour la superficie des garages isolés et attenants à une résidence. Les demandes de participation à un référendum peuvent parvenir de l'ensemble des zones de la municipalité.
 - Ajout d'un point à l'article des différents bâtiments accessoires concernant la superficie maximale. Les demandes de participation à un référendum peuvent parvenir de l'ensemble des zones de la municipalité.
 - Modifier l'article concernant les logements accessoires en augmentant la superficie admissible et ajoutant diverses conditions. Les demandes de participation à un référendum peuvent parvenir de l'ensemble des zones de la municipalité.
6. Pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
 - Être reçue au bureau de la Municipalité au plus tard le 25 juillet 2023;
 - Être signée par au moins 12 personnes intéressées par la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
7. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des secteurs concernés



8. Toute personne qui, le 25 juillet 2023, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit les conditions suivantes :
- Être une personne physique domiciliée dans le secteur concerné et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et;
 - Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
9. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise du secteur concerné qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
- Être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise du secteur concerné depuis au moins 12 mois;
 - Dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
10. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise du secteur concerné qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné, depuis au moins 12 mois;
 - Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire du secteur concerné, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
11. Personne morale :
- Avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 25 juillet 2023 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Clarenceville ce 14^e jour du mois de juillet 2023.

Sonia Côté
Directrice générale

CERTIFICAT DE PUBLICATION
(Articles 335 et 346 du Code municipal)

Je, soussignée Sonia Côté, directrice générale et greffière-trésorière, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis ci-annexé en affichant deux (2) copies aux endroits désignés par le Conseil entre 9h00 et 17h00 ainsi que sur le site internet de la municipalité le 14^e jour de juillet 2023.

EN FOI DE QUOI, je donne ce certificat ce 14^e jour de juillet 2023.

Sonia Côté
Directrice générale et greffière-trésorière



Municipality of Clarenceville
Province of Québec

**TO INTERESTED PERSONS ENTITLED TO SIGN
AN APPLICATION FOR REFERENDUM APPROVAL**

PUBLIC NOTICE

In accordance with Section 132 of the Land Use Planning and Development Act, is hereby given by the undersigned, Sonia Côté, Director General and Clerk-Treasurer of the above-mentioned municipality:

PUBLIC NOTICE is given of the following:

1. The municipal council, at the regular meeting held on July 11, 2023, adopted by resolution the second draft by-law bearing number 428-20 (without modifying the 1st project) amending zoning by-law number 428, to modify article 43.1 and the dimensions and surface areas of detached garages and attached to a residence, add a point to article 42.3 for the maximum surface area of various accessory buildings and modify article 48 concerning accessory dwellings by increasing the admissible surface area and adding various conditions.
2. This second draft by-law contains provisions which may be the subject of an application by interested persons to have the draft by-law submitted for their approval, in accordance with the Municipal Elections and Referendums Act.
3. The by-law may be inspected at the municipal office from Tuesday to Friday between the hours of 9:00 a.m. and 12:00 p.m. and between 1:00 p.m. and 4:00 p.m. Information as to which interested persons are entitled to sign an application in respect of each provision of the by-law may be obtained from the Municipality during regular office hours, being Tuesday to Friday between the hours of 9:00 a.m. and 12:00 p.m. and 1:00 p.m. and 4:00 p.m.
4. This by-law applies to all zones of the municipality.
5. The following provisions are subject to referendum approval:
 - Modify minimum surface area standards for detached garages and garages attached to a residence. Requests to participate in a referendum may be received from all zones of the municipality.
 - Addition of a point to the article on accessory buildings concerning maximum surface area. Requests to participate in a referendum may be received from all zones in the municipality.
 - Modify the article concerning accessory dwellings by increasing the admissible surface area and adding various conditions. Requests to participate in a referendum may be received from all zones in the municipality.
6. To be valid, all requests must:
 - clearly identify the provision being applied for and the area from which the application originates
 - be received at the office of the Municipality no later than July 23rd, 2023
 - be signed by at least 12 interested persons in the area from which it originates or by at least a majority of them if the number of interested persons in the area does not exceed 21.
7. Any provisions of the second draft for which no valid application has been made may be included in a by-law that does not require approval by qualified voters.

Conditions to be a qualified voter entitled to be registered on the referendum list of the sectors concerned

8. Any person who, on July 23rd, 2023, is not disqualified from voting under section 524 of the Municipal Elections and Referendums Act and meets the following conditions
 - Be a natural person domiciled in the sector concerned and have been domiciled for at least 6 months in Quebec and;



- Be of full age and of Canadian citizenship and not be under curatorship.
9. Any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment in the sector concerned who is not disqualified from voting and meets the following conditions
- Be the sole owner of a building or sole occupant of a business establishment in the sector concerned for at least 12 months;
 - In the case of a natural person, be of full age and a Canadian citizen and not under curatorship.
10. Any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment in the sector concerned who is not disqualified from voting and meets the following conditions
- Be an undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment located in the sector concerned, for at least 12 months
 - Be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons who have been co-owners or occupants for at least 12 months, as the person entitled to sign the register on their behalf and to be entered on the referendum list of the sector concerned, if applicable. Such power of attorney must have been produced prior to or at the time of signing the register.
11. Legal entity:
- Have designated by resolution, from among its members, directors or employees, a person who, on July 23rd, 2023 and at the time of exercising this right, is of full age and a Canadian citizen, who is not under curatorship and is not disqualified from voting under the Act.

Given in Clarenceville, this 14th day of the month of July 2023.

Sonia Côté
Director General and Clerk-Treasurer

PUBLICATION CERTIFICATE
(Articles 335 and 346 of the Municipal Code)

I, the undersigned, Sonia Côté, Director General and Clerk-Treasurer, certify under my oath of office that I have published the attached notice by posting two (2) copies in the places designated by Council between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. as well as on the municipal website on the 14th day of July 2023.

IN WITNESS WHEREOF, I give this certificate this 14th day of July 2023.

Sonia Côté
Director General and Clerk-Treasurer